KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 1.10.2008
KOM(2008)613 v konečnom znení

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa ustanovujú možnosti rybolovu a s nimi súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb v Čiernom mori v roku 2009

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa ustanovujú možnosti rybolovu a s nimi súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb v Čiernom mori v roku 2009

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu[1], a najmä na jeho článok 20,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/1996 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok[2], a najmä na jeho článok 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) V článku 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa vyžaduje, aby Rada prijala potrebné opatrenia upravujúce prístup do zón a k zdrojom a udržateľné vykonávanie rybolovných činností, pričom sa zohľadnia dostupné vedecké odporúčania, a najmä správa vypracovaná Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybné hospodárstvo.

(2) Podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 2371/2002 Rada ustanovuje možnosti rybolovu podľa oblasti rybolovu alebo skupiny oblastí rybolovu a rozdelenie týchto možností medzi členské štáty.

(3) V záujme zabezpečenia účinného riadenia možností rybolovu by sa mali stanoviť konkrétne podmienky, za ktorých rybolov prebieha.

(4) V článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa vymedzujú pojmy, ktoré sú dôležité z hľadiska rozdeľovania možností rybolovu.

(5) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 sa musia určiť zásoby, ktoré podliehajú jednotlivým opatreniam uvedeným v danom nariadení.

(6) V roku 2009 by sa mali zaviesť určité doplňujúce opatrenia týkajúce sa technických podmienok rybolovu, ktoré by prispeli k zachovaniu zásob rýb.

---

[1] Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.
[2] Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

(7) Možnosti rybolovu by sa mali využívať v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva pre túto oblasť, a najmä s nariadením Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu[3], a nariadením Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov[4].

(8) So zreteľom na to, že v jednom z členských štátov sa pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia tradične používali na lov kalkana veľkého siete s veľkosťou ôk menšou ako 400 mm a s cieľom umožniť primerané prispôsobenie sa technickým opatreniam zavedeným týmto nariadením sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou uvedeného členského štátu povoľuje loviť kalkana veľkého pomocou sietí s minimálnou veľkosťou ôk najmenej 360 mm.

(9) Veľkosť ôk sietí by sa mala v záujme zabezpečenia riadneho vykonávania a kontroly merať v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 517/2008 z 10. júna 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 850/98, pokiaľ ide o určenie veľkostí ôk sietí a posudzovanie hrúbky vlákna rybárskych sietí[5].

(10) Vzhľadom na neodkladnosť tejto záležitosti je nevyhnutné udeliť výnimku zo šesťtýždňového obdobia uvedenú v časti I bode 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii a k zmluvám o založení Európskych spoločenstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I
Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

Článok 1
Predmet úpravy

V tomto nariadení sa ustanovujú možnosti rybolovu na rok 2009 pre určité zásoby rýb v Čiernom mori a podmienky, za ktorých sa môžu tieto možnosti rybolovu využívať.

Článok 2
Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Spoločenstva (plavidlá Spoločenstva) pôsobiace v Čiernom mori.

2. Odchylne od odseku 1 sa toto nariadenie nevzťahuje na rybolovné postupy na účely vedeckého výskumu, ktoré sa vykonávajú s povolením príslušného členského štátu a v rámci právomocí tohto štátu a o ktorých boli Komisia a členský štát, v ktorého vodách sa výskum vykonáva, vopred informovaní.

---

[3] Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.
[4] Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s.1
[5] Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 5.

Článok 3
Vymedzenie pojmov

Okrem vymedzenia pojmov ustanoveného v článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa na účely tohto nariadenia uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „GFCM“ je Generálna komisia pre rybolov v Stredomorí;

b) „Čierne more“ je geografická podoblasť definovaná v uznesení GFCM/31/2007/2;

c) „celkový povolený výlov (TAC)“ je množstvo, ktoré možno z každej zásoby uloviť každý rok;

d) „kvóta“ je podiel z TAC pridelený Spoločenstvu, členskému štátu alebo tretej krajine.

KAPITOLA II
Možnosti rybolovu a s nimi súvisiace podmienky

Článok 4
Obmedzenia lovu a ich rozdeľovanie

Obmedzenia lovu, rozdeľovanie týchto obmedzení medzi členské štáty a dodatočné podmienky uplatniteľné podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sú stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 5
Osobitné ustanovenia o rozdeľovaní

Rozdeľovaním obmedzení lovu medzi členské štáty, ktoré sa stanovuje v prílohe I, nie sú dotknuté:

(1) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002;

(2) prerozdelenia podľa článku 21 ods. 4, článku 23 ods. 1 a článku 32 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93 a článku 23 ods. 4 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 2371/2002;

(3) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96;

(4) množstvá odpočítané podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 847/96 a článku 23 ods. 4 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Článok 6
Podmienky pre úlovky a vedľajšie úlovky

1. Ryby zo zásob, pre ktoré sú ustanovené obmedzenia lovu, sa ponechávajú na palube alebo vykladajú, len ak tieto úlovky ulovili plavidlá členského štátu, ktorý je držiteľom kvóty a táto kvóta ešte nie je vyčerpaná.

2. Všetky vykládky sa započítavajú do kvóty alebo, ak podiel Spoločenstva nebol rozdelený medzi členské štáty formou kvót, do podielu Spoločenstva.

Článok 7
Prechodné technické opatrenia

Prechodné technické opatrenia sa ustanovujú v prílohe II.

KAPITOLA III
Záverečné ustanovenia

Článok 8
Zasielanie údajov

Členské štáty pri zasielaní údajov, ktoré sa týkajú vykládok množstiev ulovených zo zásob, Komisii podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 použijú kódy zásob ustanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 9
Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1 januára 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda

PRÍLOHA I

Obmedzenia výlovu a súvisiace podmienky pre medziročné riadenie obmedzení lovu, ktoré sa vzťahujú na plavidlá Spoločenstva v oblastiach, v ktorých sa stanovili obmedzenia lovu

Tieto tabuľky obsahujú TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti, ak nie je uvedené inak) podľa zásoby, rozdelenie medzi členské štáty a súvisiace podmienky pre medziročné riadenie kvót.

V každej oblasti sa zásoby rýb uvádzajú podľa abecedného poradia latinských názvov druhov. Na účely týchto tabuliek sa používajú tieto kódy jednotlivých druhov:

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Všeobecný názov
Psetta maxima	TUR	Kalkan veľký
Sprattus sprattus	SPR	Šprota severná

Druh:	Kalkan veľký *Psetta maxima*	Oblasť: Čierne more
Bulharsko	50	Preventívny TAC. Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 nariadenia (ES) č. 847/96.
Rumunsko	50	
ES	100	
TAC	Neuvádza sa	

Druh:	Šprota severná *Sprattus sprattus*	Oblasť: Čierne more
ES	12750 (1)	Preventívny TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 nariadenia (ES) č. 847/96.
TAC	Neuvádza sa	

(1) Možno loviť výlučne plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Bulharska alebo Rumunska.

PRÍLOHA II

PRECHODNÉ TECHNICKÉ OPATRENIA

1. Od 15. apríla do 15. júna sa v prípade kalkana veľkého nepovoľujú žiadne činnosti rybolovu vo vodách Spoločenstva v Čiernom mori.

2. Minimálna zákonom povolená veľkosť ôk sietí na lov pri dne, ktoré sa používajú na lov kalkana veľkého, je 400 mm.

   V členskom štáte, v ktorom bola pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia minimálna povolená veľkosť ôk sietí na lov pri dne používaných na lov kalkana veľkého menšia ako 400 mm, sa môžu na lov kalkana veľkého používať siete s minimálnou veľkosťou ôk najmenej 360 mm. Príslušný členský štát však musí zabezpečiť, aby do konca roka 2009 najviac 40 % z celkového počtu rybárskych plavidiel s oprávnením na lov kalkana veľkého pomocou sietí na lov pri dne využívalo siete s rozmerom ôk menším ako 400 mm.

3. Veľkosť ôk sa meria v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 517/2008 z 10. júna 2008, ktorým sa, okrem iného, ustanovujú podrobné pravidlá, ktoré sú dôležité z hľadiska určovania veľkosti ôk.

4. Minimálna veľkosť kalkana veľkého pri vykládke je 45 cm celkovej dĺžky meranej v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 850/98.